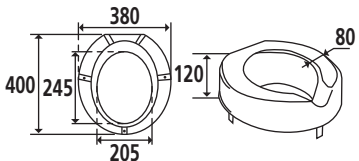



Référence P / Reference P / Referentie P / Referencia P / Codice P / Referência P / Referenz P / Код P :	047570
Référence G / Reference G / Referentie G / Referencia G / Codice G / Referência G / Referenz G / Код G :	004757
Fonction Function Funcie Función Funzione Função Funktion Назначение	Permet de rehausser la cuvette des toilettes. Allows to raise the WC bowl Om de toiletpot te verhogen. Permite el realce del WC Permette di rialzare el WC Permite subir a sanita. Zur Erhöhung der Toilettenschüssel Предназначена для увеличения высоты унитаза.
Descriptif Description Beschrijving Descripción Descrizione Descrição Beschreibung Описание	  1,238 kg
Numéro notice / Instruction sheet No. / Fichenummer / Número del manual / Numero manuale / Número do manual / Gebrauchsanweisungsnummer / Номер инструкции	500001499
Date de création / Creation date / Aanmaakdatum / Fecha de creación / Data di creazione / Data de criação / Erstellungsdatum / Дата создания	20/12/2002
Révision n° / Revision No. / Revisie nr. / Revisión n° / Revisione n° / Revisão n° / Revisionsnr. / № редакции	04
Date / Date / Datum / Fecha / Data / Data / Datum / Дата	07/07/2015

Ne pas installer cet équipement avant d'avoir lu les instructions ci-dessous :

Instructions de montage. Présenter physiquement le produit sur la cuvette des toilettes, afin de pouvoir ajuster les pattes de réglage. Les 3 points de fixation doivent être impérativement respectés.

Entretien et nettoyage. IMPORTANT : Pour garantir la pérennité de ce produit et la sécurité de l'utilisateur, nous recommandons, pour le nettoyage, l'usage des solutions de savon doux. **ATTENTION : NE PAS UTILISER** de produits de nettoyage à base de cétones, hydrocarbures, acides, bases, esters et éthers. Après utilisation d'un produit de nettoyage, effectuer un rinçage à l'eau claire.

Avvertissements liés à la sécurité. La rehausse ajoute de la sécurité à l'utilisateur si il est installé conformément aux instructions. Après montage et avant utilisation, s'assurer que les vis de fixation sont bien serrées. La rehausse est conçue pour une utilisation en position assise. Pour garantir la sécurité de l'utilisateur, il est formellement déconseillé de monter debout sur la rehausse. Afin d'éviter tous risques de pincement, ne pas mettre les doigts dans les parties mobiles. Le produit ne contient aucune substance dangereuse pour la santé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure provoquée par la mauvaise installation ou utilisation de cette rehausse.

En fin de vie, le produit doit être confié par l'utilisateur à la filière de récupération homologuée à cet effet dans le pays d'utilisation.

Do not install this equipment before reading the following instructions:

Fitting instructions. Put physically the product on the WC bowl in order to adjust support brackets. The fixings points have to be necessarily respected.

Care and maintenance. IMPORTANT: In order to guarantee the lasting quality of this product and its safety for the user; we recommend that when cleaning it you should use mild soap solutions. **CAUTION: DO NOT USE** cleaning products made of: etones, hydrocarbons, acids, bases, esters and ethers. After use of a cleaning product, make a rinsing in the clear water.

Safety warnings. The raised toilet seat adds security to the user if it is fitted according to instructions. After fitting and before using, make sure that the fixing screws are tightened securely. The toilet seat is designed to be used in seated position. To guarantee the user's safety, it is not advised to rise up on the seat. To avoid any pinching risks, do not put fingers in the mobile parts. The product does not contain any hazardous substances. The manufacturer shall have no liability for any injury caused by improper installation or use of this toilet seat.

At the end of its life cycle, the user must have the product recycled by a certified facility in the country of use.

Installeer deze uitrusting pas nadat u de onderstaande instructies gelezen hebt :

Tips voor. Het product op de toiletpot plaatsen om de afstellippen te kunnen regelen. De 3 bevestigingspunten moeten nageleefd worden.

Onderhoud en reiniging. OPGELET: GEBRUIK NOOIT reinigingsmiddelen op basis van: ketonen, koolwaterstoffen, zuren, basen, esters en ethers. Na gebruik van een reinigingsproduct moet u met helder water spoelen.

Veiligheidswaarschuwingen. De verhoging biedt de gebruiker meer veiligheid indien hij volgens de instructies geïnstalleerd wordt. Na de montage en vooraleer u dit product gebruikt, moet u er zich van vergewissen dat de bevestigingsschroeven goed zijn vastgeschroefd. De verhoging is ontworpen voor een zitpositie. Om de veiligheid van de gebruiker te garanderen wordt het formeel afgeraden om op het steunkader te staan voor de montage. Om elk gevaar op vastklemming te vermijden mag u uw vingers niet tussen de beweegbare delen steken. Het product bevat geen stoffen die de gezondheid kunnen schaden. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af indien u gewond raakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van deze verhoging.

Op het einde van zijn levensduur, moet het product door de gebruiker aan een daartoe goedgekeurde recyclege-instelling worden toevertrouwd in het land waar het gebruikt wordt.

No montar antes haber leído los consejos de montaje:

Consejos para el montaje. Colocar físicamente el producto sobre la taza de inodoro para ajustar las patas metálicas. Los puntos de fijación tienen que ser obligatoriamente respetados.

Mantenimiento y limpieza. IMPORTANTE: Para garantizar la perennidad de este producto y la seguridad del usuario, recomendamos para su limpieza usar soluciones de jabón suave. **ATENCIÓN: NO UTILIZAR** productos de limpieza a base de: cetonas, hidrocarburos, ácidos, bases, ésteres y éteres. Después de utilización de un producto de limpieza, efectuar un enjuague al agua clara.

Advertencias relativas a la seguridad. El realce WC añade seguridad al utilizador si es montado conforme a las instrucciones. Después del montaje y antes de la utilización, asegurarse que los tornillos de fijación son bien apretados. Este realce es concebido para un uso en posición sentada. Para garantizar la seguridad del utilizador, no es recomendado subir de pie sobre el realce. Para evitar todo riesgo de pellizco, no poner los dedos en las partes

móviles. El producto no contiene ninguna sustancia peligrosa para la salud. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de herida provocada por la mala instalación o utilización de este bastidor de realce WC.

Al final del ciclo de vida del producto, el usuario debe confiarlo a la red de recuperación homologada para este fin en el país de utilización.

Non installare questo prodotto senza aver letto le istruzioni sotto elencate :

Istruzioni di montaggio. Presentare físicamente il prodotto contro sopra la tazza del WC e regolare i bracci di bloccaggio. I punti di fissaggio devono essere assolutamente rispettati.

Manutenzione e pulizia. IMPORTANTE: Per garantire la sua perennità e la sicurezza dell'utente, raccomandiamo di pulirlo con soluzioni di sapone delicato. **ATTENZIONE : NON UTILIZZARE** prodotti detergenti a base di : chetoni, idrocarburi, acidi, basi, esteri e eteri. Dopo utilizzazione di un prodotto di pulizia, effettuare una risciacquatura all'acqua naturale.

Avvertenze legate alla sicurezza. Il rialzo WC aggiunge sicurezza all'utente se è montato in conformità con le istruzioni. Dopo il montaggio e prima dell'utilizzazione, assicurarsi che le viti di fissaggio sono ben strette. Per garantire la sicurezza dell'utente, è sconsigliato salire sopra il rialzo in piedi. Per evitare rischi di pinzamento, non mettere le dita nelle parti mobili. Il prodotto non contiene sostanze pericolose per la salute. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di ferita provocata da una cattiva installazione o utilizzazione di questo rialzo.

Il prodotto deve essere smaltito dall'utilizzatore in accordo con quanto previsto dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

Não instalar este equipamento antes de ler as instruções abaixo:

Conselhos de instalação. Coloque o produto na sanita para poder ajustar as patas de ajuste. Os 3 pontos de fixação devem obrigatoriamente ser respeitados.

Manutenção e cuidados. IMPORTANTE: Para garantir a perenidade deste artigo e a segurança do utilizador; recomendamos para a limpeza, a utilização de soluções de sabão suave. **CUIDADO: NÃO UTILIZAR** produtos de limpeza à base de: acetonas, hidrocarbonetos, ácidos, bases, ésteres e éteres. Após utilização de um produto de limpeza, efectuar uma enxaguadela com água limpa.

Advertências ligadas à segurança. A subida aumenta a segurança ao utilizador se for instalada de acordo com as instruções. Após montagem e antes de utilização, certifique-se que os parafusos estão bem apertados. O aro realçado foi concebido para uma utilização em posição sentada. Para garantir a segurança do utilizador; não pode de forma alguma subir o aro realçado. A fim de evitar todos os riscos de entalamento, não colocar os dedos nas partes móveis. O produto não contém qualquer substância perigosa para a saúde. O fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de ferimento provocado por uma instalação incorrecta ou por uma utilização deste aro realçado.

Em fim de vida, o produto deve ser entregue pelo utilizador à fileira de recuperação homologada para esse efeito no país de utilização.

Bitte installieren Sie die Ausrüstung erst, nachdem Sie die untenstehenden Anweisungen gelesen haben:

Montageanweisungen. Das Produkt auf der Toilettenschüssel positionieren, um die Einstellleisten anzupassen. Die 3 Befestigungspunkte müssen unbedingt berücksichtigt werden.

Wartung und Reinigung. WICHTIG: Um die Lebensdauer dieses Produktes und die Benutzersicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir eine Reinigung mit milden Seifenlösungen. **ACHTUNG: BITTE KEINE** keton-, kohlenwasserstoff-, säure-, base-, ester-, oder ätherhaltigen Reinigungsmittel benutzen. Nach Benutzung eines Reinigungsmittels bitte mit klarem Wasser

nachspülen.

⚠ Zu Ihrer Sicherheit. Wenn der Aufsatz den Anweisungen entsprechend angebracht wurde, erhöht er die Sicherheit des Benutzers. Überprüfen Sie nach der Montage und vor der Benutzung den festen Sitz der Befestigungsschrauben. Der Aufsatz ist für eine Benutzung im Sitzen konzipiert. Um die Benutzersicherheit zu gewährleisten, wird ausdrücklich davon abgeraten, sich auf den Aufsatz zu stellen. Vermeiden Sie es, die Finger zwischen die beweglichen Teile zu bringen – es besteht Einklemmgefahr! Das Produkt enthält keine gesundheitsschädlichen Substanzen. Der Hersteller lehnt im Falle von Verletzungen, die durch die fehlerhafte Installation oder Benutzung dieses Aufsatzes hervorgerufen werden, jegliche Verantwortung ab. **♻** Der Benutzer hat das Produkt nach Ende seines Lebenszyklus in einer für diesen Zweck zugelassenen Recyclinganlage des Benutzungslandes zu entsorgen.





RU **Перед установкой данного изделия прочтите следующие инструкции:**

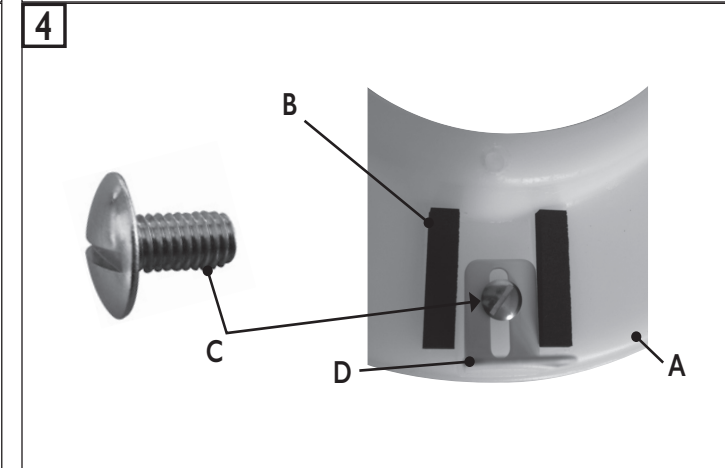
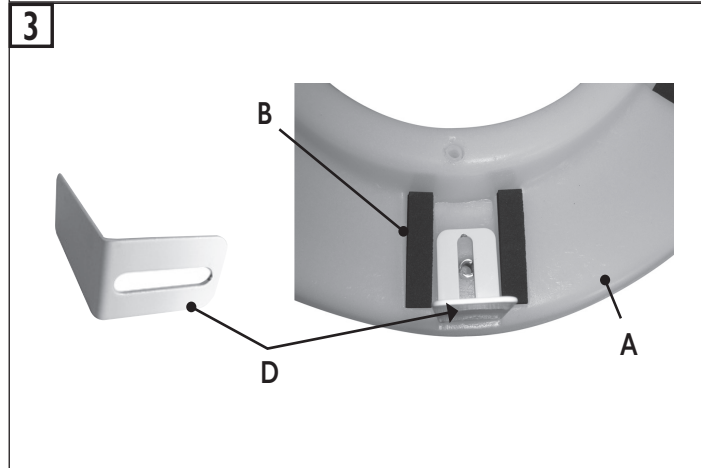
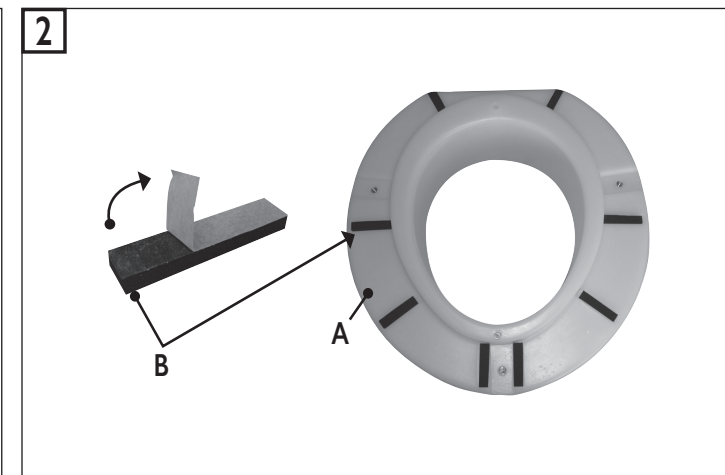
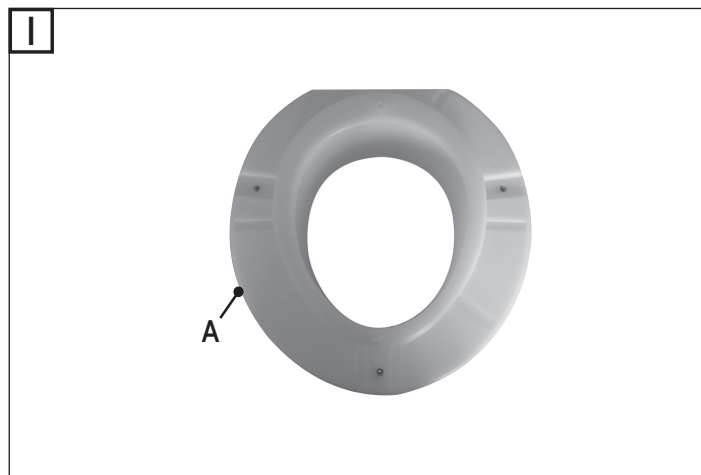
🔧 Инструкции по подключению. Установить изделие в положение использования на унитазе, чтобы отрегулировать установочные выступы. Положение всех 3 точек крепления должно быть соблюдено.

🧼 Уход и обслуживание. ВНИМАНИЕ: Чтобы обеспечить длительное качество данного изделия и его безопасность для пользователя, мы рекомендуем использовать при его чистке мягкие мыльные растворы. ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чистящие средства, сделанные с применением: кетонов, углеводов, кислот, щелочей, простых и сложных эфиров. После применения чистящего средства промойте изделие чистой водой.

⚠ Меры безопасности. Насадка повышает безопасность пользователя при условии ее правильной установки согласно инструкциям. После установки и перед использованием убедиться, что крепежные винты плотно затянуты. Насадка предназначена для использования в положении сидя. Для обеспечения безопасности пользователя строго воспрещается вставать на насадку. Во избежание риска защемления не класть пальцы на подвижные части. Изделие не содержит вредных для здоровья веществ. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате неправильной установки или использования насадки.

♻ По истечении срока эксплуатации изделия оно должно быть утилизировано специализированными службами в соответствии с требованиями страны, в которой изделие эксплуатировалось.

	A 1		B 8
	C 3		D 3



Fabricant : GODONNIER SAS

ZI du Bayon - 4 Rue Jean Moulin - 42150 La Ricamarie - France
Tél. +33 (0)4.77.81.43.81 - Fax +33 (0)4.77.80.41.84 - Web Site : www.godonnier.fr - e-mail : info@godonnier.fr

Distributeurs : GODONNIER SAS et PELLET ASC

ZI de Chapotin - 240 rue des Frères Voisin - BP 6 - 69970 Chaponnay - France
Tél. +33 (0)4.78.96.82.20 - Fax +33 (0)4.78.96.70.52 - Web Site : www.pellet-asc.fr - e-mail : info@pellet-asc.fr